

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
DYLLOWNICA WIŚNI SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
CHERRY PITTEER SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
KIRSCHENTKERNSCHEER SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
ODPECKOVAČ TREŠNÍ SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
DÉNOYAUTEUR DE CERISES SYMBOLE: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
SNOCCIOLATORE PER CILIEGIE SIMBOLO: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
DESHUESADOR DE CEREZAS SÍMBOLO: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
KERSENONTPITTEER SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
KÄRNARE FÖR KÖRSBÄR SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΠΟΚΟΚΚΙΣΤΗΣ ΚΕΡΑΣΙΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
DISPOZITIV DE SCOATERE A SÂMBURILOR DE CIREȘE SIMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
DESCAROÇADOR DE CEREJAS SÍMBOLO: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ОТСТРАНИТЕЛ НА КОСТИЛКИ ОТ ЧЕРЕШИИ СИМВОЛ: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
MEGGYMAGOZÓ SZIMBÓLUM: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
KIRSEBÆRFJERNER SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
ODPECKOVAČ ČEREŠNÍ SYMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KYRSIKANKIVENPOISTAJA SYMBOLI: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
VYŠNIŲ KAULIUKŲ ŠALINTUVAS SIMBOLIS: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
KIRŠU KAULIŅU IZŅĒMĒJS SIMBOLS: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KIRSSIKIVIEEMALDAJA SÜMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ODSTRANJEVALEC KOŠČIC IZ ČEŠENJ SIMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
PITTEER SÍONNA SIOMBOOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
GHODDA TAR-RMIXA TAL-LANĠAS SIMBOLU: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
VAĐAČ KOŠTICA TREŠANJA SIMBOL: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

УДАЛИТЕЛЬ КОСТОЧЕК ИЗ ВИШНИ СИМВОЛ: 07372 EAN/GTIN: 5907451373514

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovoze / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Drylownica służy do szybkiego i wygodnego usuwania pestek z wiśni oraz czereśni. Pozwala przygotować owoce do ciast, deserów, przetworów, mrożenia oraz innych potraw bez konieczności ręcznego wydłubywania pestek. Przezroczysty pojemnik umożliwia kontrolę ilości drylowanych owoców, a kompaktowa konstrukcja sprawia, że urządzenie nadaje się zarówno do użytku domowego, jak i gastronomicznego.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

UŻYTKOWANIE

- Umieść wiśnie / czereśnie w przygotowanych otworach.
- Zamknij urządzenie i ustaw je na stabilnej powierzchni.
- Naciśnij górną część drylownicy ruchem pionowym — pestki zostaną oddzielone i wpadną do dolnego pojemnika.
- Powtarzaj czynność, aż przygotujesz wymaganą ilość owoców.
- Po zakończeniu pracy opróżnij pojemnik z pestek.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Rozkręć urządzenie, oddzielając pojemnik od górnej części.
- Usuń pestki oraz pozostałości miąższu.
- Umyj wszystkie elementy pod bieżącą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Dokładnie wypłucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Nie zaleca się mycia w zmywarce

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: tworzywo sztuczne
- Pojemność robocza: do 8 owoców jednocześnie
- Wymiary: 14,5 cm x 10 cm
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produktu należy używać wyłącznie do krojenia warzyw i owoców. Przeciężenie spowodowane cięciem zbyt twardej lub zbitej żywności może spowodować uszkodzenie.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)

- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Nie wkładaj palców do otworów i elementów z bolcami.
- Nie stosuj nadmiernej siły nacisku, aby nie uszkodzić mechanizmu.
- Używaj drylownicy wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow them may pose a risk to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

This cherry pitter is used for quickly and conveniently removing pits from cherries. It allows you to prepare fruit for cakes, desserts, preserves, freezing, and other dishes without having to manually remove the pits. The transparent container allows you to monitor the amount of pitted fruit, and its compact design makes the device suitable for both home and catering use.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

USE

- Place the cherries in the prepared holes.
- Close the device and place it on a stable surface.
- Press the top of the stoner in a vertical motion - the seeds will be separated and fall into the lower container.
- Repeat the process until you have prepared the required amount of fruit.
- Once you have finished working, empty the container of seeds.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unscrew the device by separating the container from the top.
- Remove seeds and any remaining pulp.
- Wash all components under running water with a mild detergent.
- Rinse thoroughly and allow to dry completely.
- Dishwasher safe

TECHNICAL DATA

- Product material: plastic
- Working capacity: up to 8 fruits at a time
- Dimensions: 14.5 cm x 10 cm
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- This product should only be used for cutting vegetables and fruit. Overloading the product by cutting hard or dense foods may cause damage.
- Store this product in a safe place. Avoid dust, dirt, and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong heat exposure may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Make sure packaging materials are not left unattended. Children may play with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, and solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.

- Do not put your fingers into holes or parts with pins.
- Do not apply excessive pressure to avoid damaging the mechanism.
- Use the stoner only for its intended purpose.
- The product should always be used as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie seine Empfehlungen, da die Nichtbeachtung ein Risiko für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Dieser Kirschkernentferner dient zum schnellen und bequemen Entfernen von Kirschkernen. So können Sie Früchte für Kuchen, Desserts, Konfitüren, zum Einfrieren und für andere Gerichte vorbereiten, ohne die Kerne manuell entfernen zu müssen. Dank des transparenten Behälters lässt sich die Menge der entkernten Früchte leicht kontrollieren, und durch sein kompaktes Design eignet sich das Gerät sowohl für den privaten Gebrauch als auch für die Gastronomie.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VERWENDEN

- Die Kirschen in die vorbereiteten Löcher geben.
- Schließen Sie das Gerät und stellen Sie es auf eine stabile Oberfläche.
- Drücken Sie den oberen Teil des Stoners in einer vertikalen Bewegung nach unten – die Samen werden dadurch getrennt und fallen in den unteren Behälter.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie die benötigte Menge an Früchten vorbereitet haben.
- Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, leeren Sie den Behälter mit den Samen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gerät lässt sich durch Absrauben des Behälters vom Deckel lösen.
- Entfernen Sie die Kerne und jegliches Fruchtfleischreste.
- Waschen Sie alle Teile unter fließendem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Gründlich abspülen und vollständig trocknen lassen.
- Spülmaschinenfest

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: Kunststoff
- Arbeitskapazität: bis zu 8 Früchte gleichzeitig
- Abmessungen: 14,5 cm x 10 cm
- LEBENSMITTELECHT: Dieses Produkt beeinträchtigt weder Geschmack noch Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu verwenden, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von Gemüse und Obst geeignet. Das Schneiden von harten oder festen Lebensmitteln kann zu Beschädigungen führen.
- Bewahren Sie dieses Produkt an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und den Kontakt mit Chemikalien.
- Starke Temperaturschwankungen oder intensive Hitzeeinwirkung können Probleme oder Schäden verursachen (direkte Sonneneinstrahlung, Öfen, Heizkörper usw.).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich ist.
- Die Folienverpackung von Kindern fernhalten (Erstickungsgefahr).
- Zündquellen meiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Brand verursachen).

- Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln zu schützen.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in Löcher oder Teile mit Stiften.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus, um eine Beschädigung des Mechanismus zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Stoner nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol bedeutet, dass die Materialien, aus denen das Gerät hergestellt ist, den Geschmack und Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten. Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože jejich nedodržení může představovat riziko ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Tento odpeckovač třešní se používá k rychlému a pohodlnému odpeckování třešní. Umožňuje vám připravit ovoce na dorty, dezerty, zavařeniny, mrazení a další pokrmy, aniž byste museli ručně odpeckovat. Průhledná nádoba umožňuje sledovat množství vypeckovaného ovoce a díky kompaktnímu designu je přístroj vhodný jak pro domácí, tak i pro cateringové použití.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

POUŽITÍ

- Vložte třešně do připravených jamek.
- Zavřete zařízení a umístěte jej na stabilní povrch.
- Stiskněte horní část odpeckovače svisle – semínka se oddělí a spadnou do spodní nádoby.
- Postup opakujte, dokud nepřipravíte požadované množství ovoce.
- Jakmile skončíte s prací, vyprázdněte nádobu se semeny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odšroubujte zařízení oddělením nádoby od horní části.
- Odstraňte semínka a zbývající dužinu.
- Všechny součásti omyjte pod tekoucí vodou s použitím jemného mycího prostředku.
- Důkladně opláchněte a nechte zcela uschnout.
- Vhodné do myčky nádobí

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Pracovní kapacita: až 8 plodů najednou
- Rozměry: 14,5 cm x 10 cm
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY. Tento produkt nepříznivě neovlivňuje chuť ani vůni potravin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které nejsou schopny výrobek bezpečně používat z důvodu svých fyzických, duševních nebo motorických schopností, jej mohou používat pouze pod dohledem.
- Tento výrobek by měl být používán pouze ke krájení zeleniny a ovoce. Přetížení výrobku krájením tvrdých nebo hustých potravin může způsobit poškození.
- Tento výrobek skladujte na bezpečném místě. Zabraňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.
- Velké teplotní výkyvy nebo silné vystavení teple mohou způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Zabraňte zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čistící prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.

- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nevkládejte prsty do otvorů ani do částí s kolíky.
- Nevyvíjejte nadměrný tlak, abyste nepoškodili mechanismus.
- Používejte kamenovač pouze k určenému účelu.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.



Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes afin d'en assurer une utilisation correcte.

Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut présenter un risque pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Ce dénoyateur à cerises permet de dénoyauter les cerises rapidement et facilement. Il vous permet de préparer des fruits pour gâteaux, desserts, confitures, congélations et autres préparations sans avoir à les dénoyauter manuellement. Son récipient transparent vous permet de contrôler la quantité de fruits dénoyautés, et sa conception compacte le rend idéal pour un usage domestique ou professionnel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

UTILISER

- Déposez les cerises dans les trous préparés.
- Fermez l'appareil et placez-le sur une surface stable.
- Appuyez sur le haut du dépoussiéreur par un mouvement vertical – les graines se sépareront et tomberont dans le récipient inférieur.
- Répétez l'opération jusqu'à obtenir la quantité de fruits requise.
- Une fois le travail terminé, videz le récipient de graines.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Dévissez l'appareil en séparant le récipient du haut.
- Retirez les graines et toute pulpe restante.
- Lavez tous les composants à l'eau courante avec un détergent doux.
- Rincer abondamment et laisser sécher complètement.
- Compatible lave-vaisselle

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit : plastique
- Capacité de traitement : jusqu'à 8 fruits simultanément
- Dimensions : 14,5 cm x 10 cm
- SANS DANGER POUR LES ALIMENTS. Ce produit n'altère ni le goût ni l'odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Les enfants ou les personnes qui ne peuvent utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent l'utiliser que sous surveillance.
- Ce produit est conçu exclusivement pour la découpe des fruits et légumes. Le surcharger en coupant des aliments durs ou denses risque de l'endommager.
- Conservez ce produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et tout contact avec des produits chimiques.
- D'importantes fluctuations de température ou une forte exposition à la chaleur peuvent causer des problèmes ou des dommages (lumière directe du soleil, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veillez à ne pas laisser les emballages sans surveillance. Les enfants pourraient jouer avec, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Évitez toute source d'inflammation : évitez tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (risque d'incendie).
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables et des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.

- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
- Ne mettez pas vos doigts dans les trous ou les pièces comportant des broches.
- N'exercez pas une pression excessive afin d'éviter d'endommager le mécanisme.
- Utilisez le fumigène uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.



Ce symbole indique que les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Ce produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguire le relative raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può comportare rischi per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Questo denocciolatore per ciliegie è utilizzato per rimuovere rapidamente e comodamente i noccioli dalle ciliegie. Permette di preparare frutta per torte, dessert, conserve, surgelamenti e altre pietanze senza dover rimuovere manualmente i noccioli. Il contenitore trasparente consente di monitorare la quantità di frutta denocciolata e il suo design compatto rende il dispositivo adatto sia per l'uso domestico che per la ristorazione.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di ricambi inappropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

UTILIZZO

- Disporre le ciliegie nei fori preparati.
- Chiudere il dispositivo e posizionarlo su una superficie stabile.
- Premere la parte superiore dello snocciolatore con un movimento verticale: i semi si separeranno e cadranno nel contenitore inferiore.
- Ripetere il procedimento fino a quando non si è preparata la quantità di frutta desiderata.
- Una volta terminato il lavoro, svuotare il contenitore dai semi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Svitare il dispositivo separando il contenitore dalla parte superiore.
- Eliminare i semi e la polpa rimanente.
- Lavare tutti i componenti sotto l'acqua corrente con un detergente delicato.
- Risciacquare abbondantemente e lasciare asciugare completamente.
- Lavabile in lavastoviglie

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: plastica
- Capacità di lavoro: fino a 8 frutti alla volta
- Dimensioni: 14,5 cm x 10 cm
- SICURO PER ALIMENTI. Questo prodotto non altera il sapore o l'odore degli alimenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per tagliare frutta e verdura. Sovraccaricare il prodotto tagliando cibi duri o densi può danneggiarlo.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporco e contatto con sostanze chimiche.
- Grandi sbalzi di temperatura o forte esposizione al calore possono causare problemi o danni (luce solare diretta, stufe, termosifoni, ecc.).
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio fuori dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può causare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- Non infilare le dita nei fori o nelle parti con spilli.
- Non applicare una pressione eccessiva per evitare di danneggiare il meccanismo.
- Utilizzare lo stoner solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.



Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar un uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguirlas puede suponer un riesgo para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Este deshuesador de cerezas permite deshuesar las cerezas de forma rápida y cómoda. Permite preparar fruta para pasteles, postres, conservas, congelación y otros platos sin necesidad de deshuesarla manualmente. El recipiente transparente permite controlar la cantidad de fruta deshuesada, y su diseño compacto lo hace ideal tanto para uso doméstico como en hostelería.

Este producto no está destinado a uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y conlleva riesgo de accidente. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inadecuados. Este producto está destinado exclusivamente para uso privado.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

USAR

- Coloque las cerezas en los agujeros preparados.
- Cierre el dispositivo y colóquelo sobre una superficie estable.
- Presione la parte superior del deshuesador con un movimiento vertical: las semillas se separarán y caerán en el recipiente inferior.
- Repita el proceso hasta que haya preparado la cantidad de fruta necesaria.
- Una vez que hayas terminado de trabajar, vacía el recipiente de semillas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenrosque el dispositivo separando el recipiente de la parte superior.
- Retire las semillas y cualquier pulpa restante.
- Lave todos los componentes bajo agua corriente con un detergente suave.
- Enjuague bien y deje secar completamente.
- Apto para lavavajillas

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: plástico
- Capacidad de trabajo: hasta 8 frutas a la vez
- Dimensiones: 14,5 cm x 10 cm
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este producto no altera el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus capacidades físicas, mentales o motoras solo podrán utilizarlo bajo supervisión.
- Este producto solo debe usarse para cortar verduras y frutas. Sobrecargarlo cortando alimentos duros o densos puede dañarlo.
- Guarde este producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura o la exposición a un calor intenso pueden provocar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con fuego o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y solventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.

- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- No introduzca los dedos en agujeros o piezas con alfileres.
- No aplique presión excesiva para evitar dañar el mecanismo.
- Utilice la despedregadora únicamente para el fin previsto.
- El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.



El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Als u deze niet opvolgt, kan dit levensgevaarlijk zijn of een gevaar voor de gezondheid opleveren.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Deze kersenontpitter is bedoeld om snel en gemakkelijk pitten uit kersen te verwijderen. U kunt er fruit mee bereiden voor taarten, desserts, conserven, invriezen en andere gerechten zonder de pitten handmatig te hoeven verwijderen. Dankzij de transparante houder kunt u de hoeveelheid ontpit fruit in de gaten houden en dankzij het compacte ontwerp is het apparaat geschikt voor zowel thuisgebruik als in de horeca.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt een risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

GEBRUIK

- Plaats de kersen in de voorbereide gaten.
- Sluit het apparaat en plaats het op een stabiele ondergrond.
- Druk verticaal op de bovenkant van de stoner. De zaadjes worden dan gescheiden en vallen in de onderste houder.
- Herhaal het proces totdat u de gewenste hoeveelheid fruit hebt bereid.
- Zodra u klaar bent met werken, maakt u de container met zaden leeg.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schroef het apparaat los door de houder van de bovenkant los te maken.
- Verwijder de zaadjes en het resterende vruchtvlees.
- Was alle onderdelen onder stromend water met een mild schoonmaakmiddel.
- Grondig afspoelen en volledig laten drogen.
- Vaatwasserbestendig

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: kunststof
- Werkcapaciteit: maximaal 8 vruchten tegelijk
- Afmetingen: 14,5 cm x 10 cm
- VOEDSELVEILIG. Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische beperkingen niet in staat zijn het product veilig te gebruiken, mogen het product uitsluitend onder toezicht gebruiken.
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het snijden van groenten en fruit. Overbelasting van het product door het snijden van harde of dichte etenswaren kan schade veroorzaken.
- Bewaar dit product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of blootstelling aan sterke hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, etc.).
- Gebruik het product niet indien het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folieverpakking buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.

- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
- Steek uw vingers niet in gaten of onderdelen met spelden.
- Oefen geen overmatige druk uit om schade aan het mechanisme te voorkomen.
- Gebruik de stoner alleen waarvoor hij bedoeld is.
- Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie.

Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra en risk för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Denna körsbärskärnare används för att snabbt och bekvämt ta bort kärnor från körsbär. Den låter dig förbereda frukt för kakor, desserter, marmelader, frysning och andra rätter utan att behöva ta bort kärnorna manuellt. Den transparenta behållaren låter dig övervaka mängden urkärnad frukt, och dess kompakta design gör enheten lämplig för både hemmabruk och cateringbruk.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

ANVÄNDA

- Placera körsbären i de förberedda hålen.
- Stäng enheten och placera den på en stabil yta.
- Tryck på toppen av stenkärnen i en vertikal rörelse – fröna kommer att separeras och falla ner i den nedre behållaren.
- Upprepa processen tills du har förberett den mängd frukt som behövs.
- När du är klar med arbetet, töm behållaren på fröna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Skruva loss enheten genom att separera behållaren från toppen.
- Ta bort frön och eventuell kvarvarande fruktkött.
- Tvätta alla komponenter under rinnande vatten med ett mildt rengöringsmedel.
- Skölj noggrant och låt torka helt.
- Tål maskindisk

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: plast
- Arbetskapacitet: upp till 8 frukter åt gången
- Mått: 14,5 cm x 10 cm
- LIVSMEDELSSÄKER. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten på ett säkert sätt på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Denna produkt ska endast användas för att skära grönsaker och frukt. Överbelastning av produkten genom att skära hårda eller kompakta livsmedel kan orsaka skador.
- Förvara denna produkt på ett säkert ställe. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skador (direkt solljus, spisar, element etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan leka med det, vilket är farligt.
- Förvara folieförpackningen utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med eld eller värmealstrande anordningar (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.

- Stoppa inte in fingrarna i hål eller delar med nålar.
- Tryck inte för hårt för att undvika att skada mekanismen.
- Använd endast stonern för dess avsedda ändamål.
- Produkten ska alltid användas som avsett.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.



Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρησή τους μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτό το εργαλείο αφαίρεσης κουκουτσιών από κεράσια χρησιμοποιείται για την γρήγορη και εύκολη αφαίρεση των κουκουτσιών από κεράσια. Σας επιτρέπει να προετοιμάζετε φρούτα για κέικ, επιδόρπια, μαρμελάδες, κατεψυγμένα και άλλα πιάτα χωρίς να χρειάζεται να αφαιρείτε τα κουκούτσια χειροκίνητα. Το διαφανές δοχείο σας επιτρέπει να παρακολουθείτε την ποσότητα των φρούτων χωρίς κουκούτσι, και ο συμπαγής σχεδιασμός του καθιστά τη συσκευή κατάλληλη τόσο για οικιακή χρήση όσο και για χρήση σε catering.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΧΡΗΣΗ

- Τοποθετήστε τα κεράσια στις προετοιμασμένες τρύπες.
- Κλείστε τη συσκευή και τοποθετήστε την σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Πιέστε το πάνω μέρος του πετραδιού με κάθετη κίνηση - οι σπόροι θα διαχωριστούν και θα πέσουν στο κάτω δοχείο.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να ετοιμάσετε την απαραίτητη ποσότητα φρούτων.
- Μόλις τελειώσετε την εργασία, αδειάστε το δοχείο από τους σπόρους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ξεβιδώστε τη συσκευή αποσπώντας το δοχείο από την κορυφή.
- Αφαιρέστε τους σπόρους και τυχόν υπόλοιπο πολτό.
- Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα κάτω από τρεχούμενο νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Ξεπλύνετε καλά και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
- Κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό προϊόντος: πλαστικό
- Δυνατότητα εργασίας: έως 8 φρούτα ταυτόχρονα
- Διαστάσεις: 14,5 εκ. x 10 εκ.
- ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Τα παιδιά ή τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή λαχανικών και φρούτων. Η υπερφόρτωση του προϊόντος κόβοντας σκληρά ή πυκνά τρόφιμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση σε θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να παίξουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία από αλουμινόχαρτο μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.

- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας σε τρύπες ή εξαρτήματα με καρφίτσες.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στον μηχανισμό.
- Χρησιμοποιήστε το stoner μόνο για τον σκοπό που προορίζεται.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο απόρριψης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta un risc pentru viață sau sănătate.

APLICARE ȘI DESCRIERE

Acest dispozitiv de scos sămburi de cireșe este utilizat pentru îndepărtarea rapidă și convenabilă a sămburilor de la cireșe. Vă permite să preparați fructe pentru prăjituri, deserturi, dulceață, congelare și alte preparate fără a fi nevoie să scoateți manual sămburii. Recipientul transparent vă permite să monitorizați cantitatea de fructe fără sămburi, iar designul său compact face ca dispozitivul să fie potrivit atât pentru uz casnic, cât și pentru catering.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

UTILIZARE

- Așezați cireșele în găurile pregătite.
- Închideți dispozitivul și așezați-l pe o suprafață stabilă.
- Apăsăți partea superioară a stonerului într-o mișcare verticală - semințele se vor separa și vor cădea în recipientul inferior.
- Repetați procesul până când ați pregătit cantitatea necesară de fructe.
- După ce ați terminat lucrul, golii recipientul de semințe.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deșurubați dispozitivul separând recipientul de partea superioară.
- Îndepărtați semințele și orice pulpă rămasă.
- Spălați toate componentele sub jet de apă cu un detergent blând.
- Clătiți bine și lăsați să se usuce complet.
- Se poate spăla în mașina de spălat vase

DATE TEHNICE

- Materialul produsului: plastic
- Capacitate de lucru: până la 8 fructe simultan
- Dimensiuni: 14,5 cm x 10 cm
- SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ. Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Copiii sau persoanele care nu sunt capabile să utilizeze produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot utiliza produsul numai sub supraveghere.
- Acest produs trebuie utilizat doar pentru tăierea legumelor și fructelor. Supraîncărcarea produsului prin tăierea alimentelor dure sau dense poate provoca deteriorări.
- Depozitați acest produs într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțe chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.

- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
- Nu introduceți degetele în găuri sau piese cu ace.
- Nu aplicați presiune excesivă pentru a evita deteriorarea mecanismului.
- Folosiți stonerul doar în scopul pentru care a fost conceput.
- Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.



Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente as seguintes instruções para garantir o uso correto do mesmo.

Guarde este manual para futuras consultas e siga as suas recomendações, pois o não cumprimento das mesmas pode representar um risco para a vida ou para a saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Este descaroador de cerejas é usado para remover os caroços das cerejas de forma rápida e prática. Ele permite preparar frutas para bolos, sobremesas, conservas, congelamento e outros pratos sem precisar remover os caroços manualmente. O recipiente transparente permite monitorar a quantidade de frutas descaroadas, e seu design compacto torna o aparelho adequado tanto para uso doméstico quanto profissional.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

USAR

- Coloque as cerejas nos orifícios preparados.
- Feche o aparelho e coloque-o sobre uma superfície estável.
- Pressione a parte superior do triturador de sementes na vertical - as sementes serão separadas e cairão no recipiente inferior.
- Repita o processo até obter a quantidade de fruta desejada.
- Após terminar o trabalho, esvazie o recipiente de sementes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desaperte o dispositivo separando o recipiente da parte superior.
- Retire as sementes e qualquer polpa restante.
- Lave todos os componentes em água corrente com detergente neutro.
- Enxágue bem e deixe secar completamente.
- Pode ser lavado na máquina de lavar louça.

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: plástico
- Capacidade de processamento: até 8 frutas por vez
- Dimensões: 14,5 cm x 10 cm
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou o cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não conseguem usar o produto com segurança devido às suas capacidades físicas, mentais ou motoras só podem usá-lo sob supervisão.
- Este produto deve ser usado apenas para cortar legumes e frutas. Sobrecarregá-lo cortando alimentos duros ou densos pode causar danos.
- Guarde este produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes oscilações de temperatura ou exposição a calor intenso podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio longe do alcance de crianças (risco de asfixia).
- Evite fontes de ignição: evite o contato com fogo ou dispositivos que gerem calor (pode causar incêndio).
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
- Não coloque os dedos em orifícios ou partes com pinos.
- Não aplique pressão excessiva para evitar danificar o mecanismo.
- Use o produto para fumar apenas para o fim a que se destina.
- O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.



O símbolo indica que os materiais de que o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява риск за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Тази машина за отстраняване на костилки от череши се използва за бързо и удобно отстраняване на костилки от череши. Тя ви позволява да пригответе плодове за торти, десерти, сладка, замразяване и други ястия, без да е необходимо ръчно да отстранявате костилките. Прозрачният контейнер ви позволява да следите количеството на плодовете без костилки, а компактният му дизайн прави устройството подходящо както за домашна, така и за кетъринг употреба.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Поставете черешите в подготвените дупки.
- Затворете устройството и го поставете върху стабилна повърхност.
- Натиснете горната част на машината за изваждане на костилки с вертикално движение - семената ще се отделят и ще паднат в долния контейнер.
- Повторете процеса, докато пригответе необходимото количество плодове.
- След като приключите с работата, изпразнете контейнера със семена.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Развийте устройството, като отделите контейнера от горната му част.
- Отстранете семките и останалата пулпа.
- Измийте всички компоненти под течаща вода с мек препарат.
- Изплакнете обилно и оставете да изсъхне напълно.
- Подходящо за съдомиялна машина

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: пластмаса
- Работен капацитет: до 8 плода едновременно
- Размери: 14,5 см x 10 см
- БЕЗОПАСЕН ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе неблагоприятно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не са в състояние да използват продукта безопасно поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да го използват само под наблюдение.
- Този продукт трябва да се използва само за рязане на зеленчуци и плодове. Претоварването на продукта чрез рязане на твърди или плътни храни може да причини повреда.
- Съхранявайте този продукт на безопасно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или повреди (пряка слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото далеч от деца (опасност от задушаване)
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.

- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Не пъхайте пръстите си в дупки или части с щифтове.
- Не прилагайте прекомерен натиск, за да избегнете повреда на механизма.
- Използвайте уреда за изпичане на камъни само по предназначение.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.



Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel azok be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

Ez a cseresznyemag-kiszedő a cseresznye gyors és kényelmes magozására szolgál. Lehetővé teszi a gyümölcsök előkészítését süteményekhez, desszertekhez, lekvárokhoz, fagyasztáshoz és egyéb ételekhez anélkül, hogy manuálisan kellene eltávolítani a magokat. Az átlátszó tartály lehetővé teszi a kimagozott gyümölcs mennyiségének nyomon követését, kompakt kialakításának köszönhetően pedig a készülék otthoni és vendéglátóipari használatra egyaránt alkalmas.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

HASZNÁLAT

- Helyezze a cseresznyéket az előkészített lyukakba.
- Zárja be a készüléket, és helyezze stabil felületre.
- Függőleges mozdulattal nyomd meg a magozó tetejét – a magok kiválnak és az alsó tartályba esnek.
- Ismételje meg a folyamatot, amíg el nem készíti a szükséges mennyiségű gyümölcsöt.
- Miután befejezte a munkát, ürítse ki a magokat tartalmazó tartályt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Csavarja le az eszközt a tartály tetejének leválasztásával.
- Távolítsa el a magokat és a maradék pépet.
- Mossa el az összes alkatrészt folyó víz alatt enyhe mosogatószerrel.
- Alaposan öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.
- Mosogatógépben mosható

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: műanyag
- Kapacitás: egyszerre akár 8 gyümölcs
- Méretek: 14,5 cm x 10 cm
- ÉLELMISZER-BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja károsan az ételek ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek, illetve olyan személyek, akik fizikai, mentális vagy motoros képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják.
- Ez a termék kizárólag zöldségek és gyümölcsök szeletelésére használható. A kemény vagy sűrű ételek szeletelésével történő túlterhelés károsodást okozhat.
- A terméket biztonságos helyen tárolja. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károsodást okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek játszhatnak velük, ami veszélyes.
- A fóliacsomagolást tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tűzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.

- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Ne nyúljon bele lyukakba vagy tűs alkatrészekbe.
- Ne alkalmazzon túlzott nyomást, hogy elkerülje a mechanizmus károsodását.
- A kövezőgépet csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.



A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en risiko for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Denne kirsebærudstener bruges til hurtigt og nemt at fjerne sten fra kirsebær. Den giver dig mulighed for at tilberede frugt til kager, desserter, marmelade, frysning og andre retter uden at skulle fjerne stenene manuelt. Den gennemsigtige beholder giver dig mulighed for at overvåge mængden af udstenet frugt, og dens kompakte design gør enheden velegnet til både hjemmebrug og cateringbrug.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

BRUGE

- Placer kirsebærrene i de forberedte huller.
- Luk enheden, og placer den på en stabil overflade.
- Tryk på toppen af udsteneren i en lodret bevægelse - frøene vil blive adskilt og falde ned i den nederste beholder.
- Gentag processen, indtil du har tilberedt den nødvendige mængde frugt.
- Når du er færdig med at arbejde, tøm beholderen for frø.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Skru enheden af ved at adskille beholderen fra toppen.
- Fjern kerner og eventuel resterende pulp.
- Vask alle komponenter under rindende vand med et mildt rengøringsmiddel.
- Skyl grundigt og lad det tørre helt.
- Tåler opvaskemaskine

TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: plastik
- Arbejdskapacitet: op til 8 frugter ad gangen
- Mål: 14,5 cm x 10 cm
- FØDEVARESIKKER. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Børn eller personer, der på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder ikke kan bruge produktet sikkert, må kun bruge produktet under opsyn.
- Dette produkt bør kun bruges til at skære grøntsager og frugt. Overbelastning af produktet ved at skære hårde eller tætte fødevarer kan forårsage skade.
- Opbevar dette produkt et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller stærk varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skader (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folieemballagen væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.

- Stik ikke fingrene ind i huller eller dele med nåle.
- Undgå at trykke for hårdt for at undgå at beskadige mekanismen.
- Brug kun stoneren til det tilsigtede formål.
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.



Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržanie môže predstavovať riziko ohrozenia života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Tento odkôstkovač čerešní sa používa na rýchle a pohodlné odkôstkovanie čerešní. Umožňuje vám pripraviť ovocie na koláče, dezerty, džem, mrazenie a iné jedlá bez nutnosti manuálneho odstraňovania kôstok. Priehľadná nádoba umožňuje sledovať množstvo odkôstkovaného ovocia a vďaka kompaktnému dizajnu je zariadenie vhodné na domáce aj gastronomické použitie.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

POUŽITIE

- Vložte čerešne do pripravených jamiek.
- Zatvorte zariadenie a položte ho na stabilný povrch.
- Stlačte hornú časť odkôstkovača vertikálnym pohybom – semená sa oddelia a spadnú do spodnej nádoby.
- Postup opakujte, kým si nepripravíte potrebné množstvo ovocia.
- Po dokončení práce vyprázdňte nádobu so semenami.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odskrutkujte zariadenie oddelením nádoby od vrchu.
- Odstráňte semená a zvyšnú dužinu.
- Všetky komponenty umyte pod tečúcou vodou s použitím jemného čistiaceho prostriedku.
- Dôkladne opláchnite a nechajte úplne vyschnúť.
- Vhodné do umývačky riadu

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast
- Pracovná kapacita: až 8 plodov naraz
- Rozmery: 14,5 cm x 10 cm
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY. Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú schopné bezpečne používať výrobok z dôvodu svojich fyzických, duševných alebo motorických schopností, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Tento výrobok by sa mal používať iba na krájanie zeleniny a ovocia. Preťaženie výrobku krájaním tvrdých alebo hustých potravín môže spôsobiť poškodenie.
- Tento výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Zabráňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môžu spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné žiarenie, kachle, radiátory atď.).
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.

- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
- Nevkladajte prsty do otvorov alebo častí s kolíkmi.
- Nevytvárajte nadmerný tlak, aby ste nepoškodili mechanizmus.
- Používajte stoner iba na určený účel.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.



Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemenia chuť ani vôňu potravín.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVAAUS

Tätä kirsikankivenpoistajaa käytetään kirsikoiden kivien nopeaan ja kätevään poistamiseen. Sen avulla voit valmistaa hedelmiä kakkuihin, jälkiruokiin, hilloihin, pakastukseen ja muihin ruokiin ilman, että kivet tarvitsee poistaa manuaalisesti. Läpinäkyvän säiliön ansiosta voit seurata kivettömien hedelmien määrää, ja sen kompakti muotoilu tekee laitteesta sopivan sekä koti- että pitopalvelukäyttöön.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

KÄYTTÄÄ

- Aseta kirsikat valmistettuihin reikiin.
- Sulje laite ja aseta se vakaalle alustalle.
- Paina kivimurskaimen yläosaa pystysuorassa liikkeessä – siemenet erottuvat ja putoavat alempaan astiaan.
- Toista prosessi, kunnes olet valmistanut tarvittavan määrän hedelmiä.
- Kun olet lopettanut työskentelyn, tyhjennä siemensäiliö.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota laite irrottamalla säiliö yläosasta.
- Poista siemenet ja mahdollinen jäljellä oleva hedelmäliha.
- Pese kaikki osat juoksevan veden alla miedolla pesuaineella.
- Huuhtelee huolellisesti ja anna kuivua kokonaan.
- Astianpesukoneen kestävä

TEKNISET TIEDOT

- Tuotteen materiaali: muovi
- Työskentelykapasiteetti: jopa 8 hedelmää kerrallaan
- Mitat: 14,5 cm x 10 cm
- ELINTARVIKKEILLE TURVALLINEN. Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnassa.
- Tätä tuotetta tulisi käyttää vain vihannesten ja hedelmien leikkaamiseen. Tuotteen ylikuormittaminen kovien tai tiheiden ruokien leikkaamisella voi aiheuttaa vaurioita.
- Säilytä tätä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilanvaihtelut tai voimakas lämmönlähde voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita (suora auringonvalo, liedet, patterit jne.).
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytyslähteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.

- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Älä työnnä sormiasi reikiin tai tappeja sisältäviin osiin.
- Älä käytä liikaa painetta, jotta mekanismi ei vahingoitu.
- Käytä stoneria vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.



Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes jų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Šis vyšnių kauliukų išėmėjas naudojamas greitai ir patogiai pašalinti vyšnių kauliukus. Juo galite paruošti vaisius pyragams, desertams, uogienėms, šaldyti ir kitiems patiekalams, nereikia rankiniu būdu išimti kauliukų. Permatomas indas leidžia stebėti be kauliukų vaisių kiekį, o dėl kompaktiško dizaino prietaisas tinka naudoti tiek namuose, tiek maitinimo įstaigose.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

NAUDOJIMAS

- Į paruoštas skylutes sudėkite vyšnias.
- Uždarykite įrenginį ir padėkite jį ant stabilaus paviršiaus.
- Vertikaliu judesiu paspauskite kauliukų smulkintuvo viršų – sėklos atsiskirs ir nukris į apatinį indą.
- Kartokite procesą, kol paruošite reikiamą vaisių kiekį.
- Baigę darbą, ištuštinkite sėklų talpyklą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Atsukite prietaisą, atskirdami talpyklą nuo viršaus.
- Pašalinkite sėklas ir bet koki likusį minkštimą.
- Visus komponentus nuplaukite po tekančiu vandeniu, naudodami švelnų ploviklį.
- Kruopščiai nuplaukite ir leiskite visiškai išdžiūti.
- Galima plauti indaplovėje

TECHNINIAI DUOMENYS

- Produkto medžiaga: plastikas
- Darbinis pajėgumas: iki 8 vaisių vienu metu
- Matmenys: 14,5 cm x 10 cm
- SAUGU MAISTUI. Šis produktas neigiamai neveikia maisto skonio ar kvapo.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Vaikai arba asmenys, kurie dėl fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių negali saugiai naudoti gaminio, gali jį naudoti tik prižiūrimi.
- Šį gaminį galima naudoti tik daržovėms ir vaisiams pjaustyti. Perkrovus gaminį pjaustant kietus ar tankius maisto produktus, jis gali būti pažeistas.
- Šį gaminį laikykite saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba žalos (tiesioginiai saulės spinduliai, viryklės, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Laikykite folijos pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus)
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.

- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nekiškite pirštų į skyles ar dalis su kaiščiais.
- Nespauskite per stipriai, kad nepažeistumėte mechanizmo.
- Naudokite stoneri tik pagal paskirtį.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.



Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Šis ķiršu kauliņu izņēmējs ir paredzēts ātrai un ērtai kauliņu izņemšanai no ķiršiem. Tas ļauj sagatavot augļus kūkām, desertiem, ievārījumiem, saldēšanai un citiem ēdieniem, manuāli neizņemot kauliņus. Caurspīdīgais trauks ļauj kontrolēt kauliņu izņemšanas augļu daudzumu, un tā kompaktais dizains padara ierīci piemērotu lietošanai gan mājās, gan ēdināšanas iestādēs.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

LIETOŠANA

- Ievietojiet ķiršus sagatavotajos caurumos.
- Aizveriet ierīci un novietojiet to uz stabilas virsmas.
- Vertikālā kustībā nospiediet kauliņu smalcinātāja augšdaļu — sēklas atdalīsies un iekritīs apakšējā traukā.
- Atkārtojiet procesu, līdz esat sagatavojis nepieciešamo augļu daudzumu.
- Kad esat pabeidzis darbu, iztukšojiet sēklu trauku.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Atskrūvējiet ierīci, atdalot trauku no augšas.
- Noņemiet sēklas un atlikušo mīkstumu.
- Nomazgājiet visas sastāvdaļas zem tekoša ūdens, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli.
- Rūpīgi noskalojiet un ļaujiet pilnībā nožūt.
- Droši mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: plastmasa
- Darbspēja: līdz 8 augļiem vienlaikus
- Izmēri: 14,5 cm x 10 cm
- DROŠS PĀRTIKAI. Šis produkts nelabvēlīgi neietekmē pārtikas garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Bērni vai personas, kuras savu fizisko, garīgo vai motorisko spēju dēļ nespēj droši lietot produktu, drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Šo produktu drīkst izmantot tikai dārzenu un augļu griešanai. Produkta pārslodze, griežot cietus vai blīvus pārtikas produktus, var radīt bojājumus.
- Uzglabājiet šo produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, plītis, radiatoru utt.).
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliedziniet, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.

- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
- Neievietojiet pirkstus caurumos vai detaļās ar adatām.
- Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu, lai nesabojātu mehānismu.
- Izmantojiet stoneri tikai paredzētajam mērķim.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.



Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna nende eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

See kirsiseemnete eemaldaja on mõeldud kirsside kiireks ja mugavaks kivide eemaldamiseks. See võimaldab teil valmistada puuvilju kookide, magustoitude, mooside, külmutamise ja muude roogade jaoks ilma kivisid käsitsi eemaldamata. Läbipaistev anum võimaldab teil jälgida kivideta puuviljade hulka ning selle kompaktne disain muudab seadme sobivaks nii koduseks kui ka tootlustuskasutuseks.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

KASUTAMINE

- Asetage kirsid ettevalmistatud aukudesse.
- Sulgege seade ja asetage see stabiilsele pinnale.
- Vajuta kivimasina ülaosa vertikaalselt – seemned eralduvad ja kukuvad alumisse anumasse.
- Korda protsessi, kuni oled ette valmistanud vajaliku koguse puuvilju.
- Kui olete töö lõpetanud, tühjendage seemneanum.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Keerake seade lahti, eraldades konteineri ülaosast.
- Eemalda seemned ja ülejäänud viljaliha.
- Peske kõiki komponente voolava vee all õrna pesuvahendiga.
- Loputage hoolikalt ja laske täielikult kuivada.
- Nõudepesumasinas pestav

TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: plastik
- Töövõime: kuni 8 vilja korraga
- Mõõtmed: 14,5 cm x 10 cm
- TOIDUOHUTU. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes oma füüsiliste, vaimsete või mootorsete võimete tõttu ei ole võimelised toodet ohutult kasutama, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Seda toodet tohib kasutada ainult köögiviljade ja puuviljade tükeldamiseks. Toote ülekoormamine kõvade või tihedate toiduainete tükeldamisega võib seda kahjustada.
- Hoidke toodet ohutus kohas. Vältige tolmu, mustust ja kokkupuudet kemikaalidega.
- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus võivad põhjustada probleeme või kahjustusi (otsene päikesevalgus, pliidid, radiaatorid jne).
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängida, mis on ohtlik.
- Hoidke fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lääbumisohu)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.

- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge pange sõrmi aukudesse ega tihvtidega osadesse.
- Mehhanismi kahjustamise vältimiseks ärge avaldage liigset survet.
- Kasutage kivipuhastit ainult ettenähtud otstarbel.
- Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohhta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.



Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje le-teh predstavlja tveganje za življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Ta stiskalnik češenj se uporablja za hitro in priročno odstranjevanje koščic iz češenj. Omogoča vam pripravo sadja za torte, sladice, marmelade, zamrzovanje in druge jedi, ne da bi vam bilo treba ročno odstranjevati koščice. Prozorna posoda omogoča spremljanje količine razkoščičenega sadja, zaradi kompaktne zasnove pa je naprava primerna tako za domačo kot za gostinsko uporabo.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

UPORABA

- Češnje položite v pripravljene luknje.
- Zaprite napravo in jo postavite na stabilno površino.
- Zgornji del stiskalnice za kamenčke pritisnite navpično – semena se bodo ločila in padla v spodnjo posodo.
- Postopek ponavljajte, dokler ne pripravite potrebne količine sadja.
- Ko končate z delom, izpraznite posodo s semeni.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Napravo odvijte tako, da posodo ločite od vrha.
- Odstranite semena in morebitno preostalo pulpo.
- Vse sestavne dele operite pod tekočo vodo z blagim detergentom.
- Temeljito sperite in pustite, da se popolnoma posuši.
- Primerno za pomivanje v pomivalnem stroju

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: plastika
- Delovna zmogljivost: do 8 plodov hkrati
- Dimenzije: 14,5 cm x 10 cm
- VARNO ZA ŽIVILA. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati izdelka, ga lahko uporabljajo le pod nadzorom.
- Ta izdelek se sme uporabljati samo za rezanje zelenjave in sadja. Preobremenitev izdelka z rezanjem trde ali goste hrane lahko povzroči škodo.
- Izdelek shranjujte na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.
- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost vročini lahko povzročijo težave ali škodo (neposredna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenje in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko igrajo z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.

- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
- Ne vstavljajte prstov v luknje ali dele z zatiči.
- Ne pritiskajte premočno, da ne poškodujete mehanizma.
- Kanister uporabljajte samo za predvideni namen.
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.



Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d’fhéadfadh riosca a bheith ann do do shaol nó do do shláinte mura leanann tú iad.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Úsáidtear an gléas seo chun cnámha silíní a bhaint go tapa agus go caoithiúil as silíní. Ligeann sé duit torthaí a ullmhú le haghaidh cácaí, milseán, subha, reoite, agus miasa eile gan na cnámha a bhaint de láimh. Ligeann an coimeádán trédhearcach duit monatóireacht a dhéanamh ar mhéid na dtorthaí gan chnámha, agus déanann a dhearadh dlúth an gléas oiriúnach le húsáid sa bhaile agus i mbialann araon.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

ÚSÁID

- Cuir na silíní sna poill ullmhaithe.
- Dún an gléas agus cuir ar dhromchla cobhsaí é.
- Brúigh barr an stoner i ngluaiseacht ingearach - scarfar na síolta agus titfidh siad isteach sa choimeádán íochtarach.
- Déan an próiseas arís go dtí go mbeidh an méid torthaí atá ag teastáil ullmhaithe agat.
- Nuair a bheidh an obair críochnaithe agat, folmhaigh na síolta as an gcoimeádán.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Díscriú an gléas tríd an gcoimeádán a scaradh ón mbarr.
- Bain na síolta agus aon laíon atá fágtha.
- Nigh na comhpháirteanna go léir faoi uisce reatha le glantach éadrom.
- Sruthlaigh go maith agus lig dó triomú go hiomlán.
- Sábháilte i miasniteoir

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: plaisteach
- Cumas oibre: suas le 8 dtorthaí ag an am céanna
- Toisí: 14.5 cm x 10 cm
- SÁBHÁILTE DO BHIADH. Ní dhéanann an táirge seo dochar do bhlas ná do bholadh an bhia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d’fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d’fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiciúla, meabhracha nó mótair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Níor cheart an táirge seo a úsáid ach amháin chun glasraí agus torthaí a ghearradh. D’fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar ró-ualach an táirge trí bhia crua nó dlúth a ghearradh.
- Stóráil an táirge seo in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- D’fhéadfadh luaineachtaí móra teochta nó nochtadh láidir teasa fadhbanna nó damáiste a chruthú (solas díreach na gréine, sorn, radaitheoirí, srl.).
- Ná húsáid an táirge má tá sé damáiste.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil a dhéanamh.
- Cinntigh nach bhfágat ár bhair phacáistithe gan aird. D’fhéadfadh leanaí imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an pacáistiú scragall amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le tine nó le gléasanna a ghineann teas (d’fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-aise, gáis inadhainte agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.

- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná cuir do mhéara i bpoill ná i gcodanna a bhfuil bioráin iontu.
- Ná cuir brú iomarcach i bhfeidhm chun damáiste don mheicníocht a sheachaint.
- Ná húsáid an stoner ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhargas áitiúil nó cathrach.



Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax jekk ma ssegwihomx jista' jkun hemm riskju għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Dan it-tagħmir li jneħhi ż-żerriegħa taċ-ċiras jintuża biex jitneħħew iż-żerriegħa miċ-ċiras malajr u b'mod konvenjenti. Jippermettilek tipprepara frott għal kejkijiet, deżerti, preserves, iffriżar, u platti oħra mingħajr ma jkollok tneħhi ż-żerriegħa manwalment. Il-kontenitur trasparenti jippermettilek timmonitorja l-ammont ta' frott mingħajr żerriegħa, u d-disinn kompatt tiegħu jagħmel l-apparat adattat kemm għall-użu fid-dar kif ukoll għall-catering.

Dan il-prodott mhuwiex mahsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u ġgħorr magħha riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa mahsub għal użu privat biss.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

UŻU

- Poġġi ċ-ċiras fit-toqob ippreparati.
- Aghlaq l-apparat u poġġih fuq wiċċ stabbli.
- Aghfas il-parti ta' fuq tal-stoner b' moviment vertikali - iż-żerriegħa se tinqasam u taqa' fil-kontenitur t'isfel.
- Irrepeti l-proċess sakemm tkun hejjejt l-ammont ta' frott meħtieġ.
- Ladarba tkun lestejt ix-xogħol, vojta l-kontenitur miż-żerriegħa.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Holl l-apparat billi tissepara l-kontenitur minn fuq.
- Nehhi ż-żerriegħa u kwalunkwe polpa li tkun fadal.
- Aħsel il-komponenti kollha taħt ilma ġieri b'deterġent hafif.
- Lahlah sewwa u hallih jinfexx kompletament.
- Sikur għall-ħasil tal-platti

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: plastik
- Kapaċità tax-xogħol: sa 8 frott kull darba
- Dimensjonijiet: 14.5 cm x 10 cm
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax hażin it-togħma jew ir-riħa tal-ikel.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sigur minhabba l-ħiliet fiżiċi, mentali jew motorji tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taħt superviżjoni.
- Dan il-prodott għandu jintuża biss għat-tqattigh tal-ħaxix u l-frott. Jekk tgħabbi żzejjed il-prodott billi taqta' ikel iebes jew dens, dan jista' jikkawża ħsara.
- Aħżen dan il-prodott f'post sigur. Evita t-trab, il-ħmieġ, u l-kuntatt ma' kimiċi.
- Varjazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-šana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stuġi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparati li jiġġeneraw is-šana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdià għolja, gassijiet f'jammabbli, u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inhażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Tdahħalx subgħajk f'toqob jew partijiet bil-labar.
- Tapplikax pressjoni eċċessiva biex tevita li tagħmel ħsara lill-mekkanizmu.
- Uża l-stoner biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalità lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.



Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidllux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer njihovo nepoštivanje može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Ovaj vadilica koštica iz višanja koristi se za brzo i jednostavno vađenje koštica iz višanja. Omogućuje vam pripremu voća za kolače, deserte, džemove, zamrzavanje i druga jela bez potrebe za ručnim uklanjanjem koštica. Prozirna posuda omogućuje vam praćenje količine voća bez koštica, a njegov kompaktni dizajn čini uređaj prikladnim za kućnu i ugostiteljsku upotrebu.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KORISTITI

- Stavite trešnje u pripremljene rupe.
- Zatvorite uređaj i postavite ga na stabilnu površinu.
- Pritisnite vrh stroja za vađenje kamenčića okomito - sjemenke će se odvojiti i pasti u donju posudu.
- Ponavljajte postupak dok ne pripremite potrebnu količinu voća.
- Nakon što završite s radom, ispraznite posudu od sjemenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Odvijte uređaj odvajanjem spremnika od vrha.
- Uklonite sjemenke i svu preostalu pulpu.
- Operite sve komponente pod mlazom vode blagim deterdžentom.
- Temeljito isperite i ostavite da se potpuno osuši.
- Može se prati u perilici posuđa

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: plastika
- Radni kapacitet: do 8 plodova odjednom
- Dimenzije: 14,5 cm x 10 cm
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje nisu u mogućnosti sigurno koristiti proizvod zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo za rezanje povrća i voća. Preopterećenje proizvoda rezanjem tvrdih ili gustih namirnica može uzrokovati oštećenja.
- Čuvajte ovaj proizvod na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.
- Velike temperaturne fluktuacije ili jaka izloženost toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu igrati s njima, što je opasno.
- Držite folijsku ambalažu izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Ne stavljajte prste u rupe ili dijelove s iglama.
- Ne primjenjujte preveliki pritisak kako biste izbjegli oštećenje mehanizma.
- Koristite aparat za kamenje samo za njegovu namjenu.
- Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.



Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующую инструкцию, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, так как их несоблюдение может представлять опасность для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Этот прибор для удаления косточек из вишни предназначен для быстрого и удобного удаления косточек из вишни. Он позволяет подготовить фрукты для приготовления тортов, десертов, варенья, заморозки и других блюд, не удаляя косточки вручную. Прозрачный контейнер позволяет контролировать количество очищенных фруктов, а компактная конструкция делает прибор подходящим как для домашнего использования, так и для использования в заведениях общественного питания.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое иное использование или модификация продукта считается ненадлежащим и может привести к несчастным случаям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для личного использования.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- В подготовленные углубления поместите вишни.
- Закройте устройство и поместите его на устойчивую поверхность.
- Нажмите на верхнюю часть косточковой машины вертикальным движением — семена отделятся и упадут в нижний контейнер.
- Повторяйте процесс, пока не приготовите необходимое количество фруктов.
- Закончив работу, опустошите контейнер от семян.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Открутите устройство, отделив контейнер от верхней части.
- Удалите семена и оставшуюся мякоть.
- Промойте все детали под проточной водой с мягким моющим средством.
- Тщательно промойте и дайте полностью высохнуть.
- Можно мыть в посудомоечной машине

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: пластик
- Производительность: до 8 плодов одновременно.
- Размеры: 14,5 см x 10 см.
- БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ. Этот продукт не оказывает негативного влияния на вкус или запах пищевых продуктов.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травмы.
- Дети или лица, которые не могут безопасно использовать изделие в силу своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать изделие только под присмотром.
- Данное изделие предназначено только для нарезки овощей и фруктов. Перегрузка изделия резки твердых или плотных продуктов может привести к его повреждению.
- Храните изделие в безопасном месте. Избегайте попадания пыли, грязи и контакта с химическими веществами.
- Большие колебания температуры или сильное воздействие тепла могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям не разрешается играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Не оставляйте упаковочные материалы без присмотра. Дети могут играть с ними, что опасно.
- Храните упаковку из фольги в недоступном для детей месте (опасность удушья)
- Избегайте источников возгорания: не допускайте контакта с огнем или нагревательными приборами (может вызвать пожар).

- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, легковоспламеняющихся газов и растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
- Не просовывайте пальцы в отверстия или детали со штифтами.
- Не прилагайте чрезмерного давления, чтобы не повредить механизм.
- Используйте стулер только по назначению.
- Изделие всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.



Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не меняют вкус и запах пищевых продуктов.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.